

UN CLOWN, DUE RAGAZZE E UN CAMERIERE

1 Le parole riportate su queste figure sono in lingua inglese, ma il suo designer Carlo Gemelli è Italiano. La rappresentazione di figure umane sui cavatappi è stata nei secoli una costante, ma è nel Novecento che il tema raggiunge il suo massimo sviluppo



UN CLOWN, DUE RAGAZZE E UN CAMERIERE

Sono i soggetti raffigurati in questi esemplari, una simpatica riconoscenza alla professionalità dei barman .

I quattro cavatappi italiani degli anni cinquanta sono in lega di alluminio dipinta ed hanno un meccanismo a due leve laterali.

In tutti i modelli, la bocca serve per rimuovere il tappo a corona.

Il brevetto italiano è del 1959 di Carlo Gemelli ed è stato registrato anche negli Stati Uniti il 17 marzo 1959 al n° D-184,613.

THE CLOWN, TWO GIRLS AND WAITER

These are the subjects represented in the instruments displayed: an amusing tribute to the barman's skills.

These four Italian corkscrews date from the 1950s, are made of painted aluminium alloy and possess a lateral double lever mechanism.

In each of these models the mouth is used to remove the bottle cap.

This type of corkscrew was patented in 1959 by Carlo Gemelli in Italy and was registered on March 17th 1959 in the United States with the number D-184.163.

DER CLOWN, ZWEI MADCHEN UND DER KELLNER

Solche Darstellungen bei diesen Modellen sind als Hommage an die Professionalität der Barkeeper zu verstehen. Diese vier italienischen Korkenzieher aus den 50er Jahren sind aus einer bemalten Aluminiumlegierung und haben einen Mechanismus mit zwei seitlichen Hebeln. Bei allen Modellen dient der Mund zur Öffnung eines Kronenverschlusses.

Das italienische Patent von Carlo Gemelli geht auf das Jahr 1959 zurück und es wurde am 17. März 1959 auch in den USA unter der Nummer D-184,613 registriert.

UN CLOWN, DEUX JEUNES FILLES ET UN GARÇON DE CAFÉ

Ces sont les sujets que représentent ces exemplaires, un clin d'œil sympathique au professionnalisme des barmans.

Les quatre tire-bouchons italiens des années cinquante sont faits dans un alliage d'aluminium peint et possèdent un mécanisme à deux leviers latéraux. Dans les quatre modèles, la bouche sert à ôter le bouchon à couronne. Le brevet italien de Carlo Gemelli date de 1959 et fut enregistré aux États-Unis le 17 mars 1959 sous le n° D-184,613.